

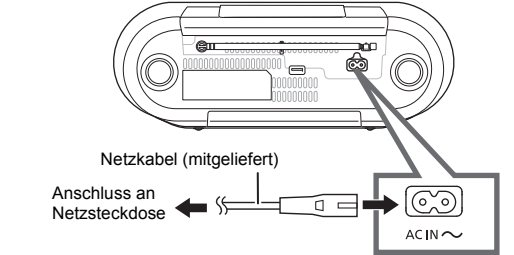
DEUTSCH

Stromquellen

Verwenden einer Netzsteckdose

Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Gerät und einer Netzsteckdose. Achten Sie darauf, das Kabel vollständig einzustecken.

- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzkabel.



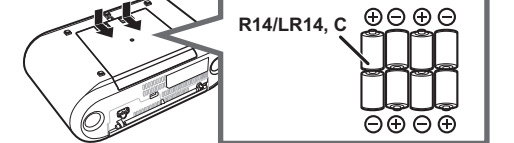
Verwenden von Batterien (nicht mitgeliefert)

Verwenden Sie Alkali- oder Manganbatterien.

Trennen Sie das Netzkabel vom Gerät ab, um Batterien als Stromquelle zu verwenden.

Achten Sie beim Einsetzen der Batterien darauf, dass die Polung (+ und –) der Polung am Gerät entspricht.

- Bei Verwendung von Batterien als Stromquelle:
 - Die Lautstärke ist geringer.
 - Das Gerät kann nicht über die Fernbedienung eingeschaltet werden.



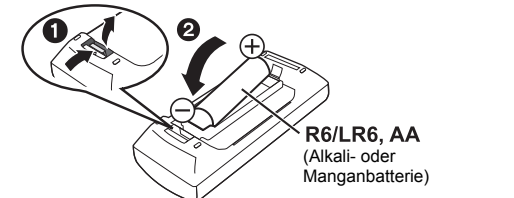
Batterieanzei
Wenn die Batterien schwach sind, leuchtet " " auf dem Display auf.

- Wenn " " blinkt, ersetzen Sie alle Batterien durch neue.
- Schalten Sie bei eingeschaltetem Gerät die Stromquelle nicht von Netzstrom auf Batteriestrom oder umgekehrt um. Drücken Sie [b/l], um das Gerät in den Standby-Modus zu schalten, bevor Sie die Stromquelle wechseln.

Akku entfernen
Ziehen Sie die Batterie nicht an dem Ende heraus, das an der Feder anliegt. Heben Sie zum Entnehmen das positive Ende der Batterie an (+).

Vorbereitung der Fernbedienung

Legen Sie die Batterie so ein, dass die Pole (+ und –) mit denen in der Fernsteuerung übereinstimmen.



Bluetooth®-Betrieb

Vorbereitung

- Schalten Sie die Bluetooth®-Funktion des Geräts ein und stellen Sie das Gerät in der Nähe des Geräts auf.

Koppeln mit Bluetooth®-Geräten

- Drücken Sie [**Ⓟ**], um "BLUETOOTH" auszuwählen.
 - Wird "PAIRING" auf dem Display angezeigt, gehen Sie zu Schritt 3.
- Drücken Sie [PLAY MENU], um "PAIRING" auszuwählen. Drücken Sie dann [OK].
- Wählen Sie "RX-D552" oder "RX-D550" im Bluetooth®-Menü des Bluetooth®-Geräts aus.
- Starten Sie die Wiedergabe auf dem Bluetooth®-Gerät.

Anschluss eines gekoppelten Bluetooth®-Geräts

- Drücken Sie [**Ⓟ**], um "BLUETOOTH" auszuwählen.
- Wählen Sie "RX-D552" oder "RX-D550" im Bluetooth®-Menü des Bluetooth®-Geräts aus.
- Starten Sie die Wiedergabe auf dem Bluetooth®-Gerät.

Steuerungen der Medienwiedergabe

Die folgenden Kennzeichen geben die Verfügbarkeit der Funktion an.

[CD]:	CD-Audio im CD-DA-Format oder CD mit MP3-Dateien
[USB]:	USB-Geräte mit MP3-Dateien
[BLUETOOTH]:	Angeschlossenes Bluetooth®-Gerät

Einfache Wiedergabe ([CD], [USB], [BLUETOOTH])

- Wählen Sie die Audioquelle aus.
CDs:
 - Drücken Sie mehrfach [<, > SELECT], um "CD" auszuwählen.USB-Gerät:
 - Drücken Sie mehrfach [<, > SELECT], um "USB" auszuwählen.Bluetooth®-Gerät:
 - Drücken Sie [**Ⓟ**], um "BLUETOOTH" auszuwählen.
 - Drücken Sie [▶/II], um mit der Wiedergabe zu beginnen.
- | | |
|--------------|---|
| Stopp | Drücken Sie [■]. |
| Pause | Drücken Sie [▶/II]. Drücken Sie erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen. |
| Überspringen | Drücken Sie [◀◀/◀◀] oder [▶▶/▶▶], um einen Track zu überspringen.
[CD] (MP3), [USB]
Drücken Sie [▲] oder [▼], um das Album zu überspringen. |
| Suchlauf | Halten Sie während der Wiedergabe/Pause [◀◀/◀◀] oder [▶▶/▶▶] gedrückt. |

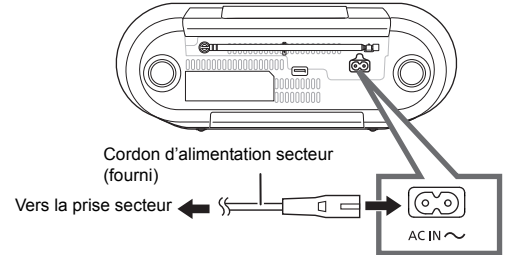
FRANÇAIS

Sources d'alimentation

Utilisation d'une prise secteur

Branchez soigneusement le cordon d'alimentation secteur à l'appareil et à la prise secteur.

- N'utilisez pas d'autre cordon d'alimentation secteur que celui fourni.



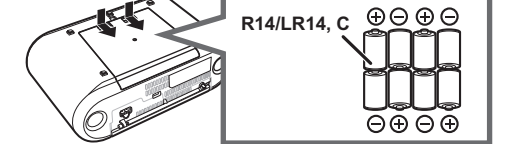
Utilisation des piles (non fournies)

Utilisez des piles alcalines ou au manganèse.

Débranchez le cordon d'alimentation secteur de l'appareil pour utiliser l'alimentation par piles.

Installez les piles de manière à ce que la direction des pôles (+ et –) soit conforme à celle de l'appareil.

- Lorsque des piles sont utilisées comme source d'alimentation:
 - le volume est comparativement plus bas.
 - cet appareil ne peut pas être mis en marche à l'aide de la télécommande.



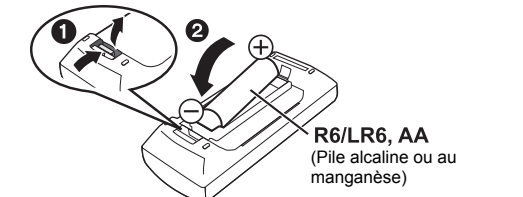
Indicateur de batterie
Lorsque les piles sont faibles, " " s'allume sur l'afficheur.

- Lorsque " " clignote, remplacez toutes les piles par des neuves.
- Lorsque l'appareil est en marche, ne changez pas la source d'alimentation du secteur pour celle des piles, ou inversement. Appuyez sur [b/l] pour mettre l'appareil en mode veille avant de changer les sources d'alimentation.

Retrait des piles
Ne retirez pas la pile par le bout placé contre le ressort. Retirez-la en la soulevant son côté positif (+).

Préparation de la télécommande

Insérez la pile de façon à ce que ses pôles (+ et –) correspondent à ceux de la télécommande.



Commandes Bluetooth®

Préparation

- Activez la fonctionnalité Bluetooth® du dispositif et placez-le près de cet appareil.

Appairage de dispositifs Bluetooth®

- Appuyez sur [**Ⓟ**] pour sélectionner "BLUETOOTH".
 - Si "PAIRING" apparaît sur l'afficheur, allez à l'étape 3.
- Appuyez sur [PLAY MENU] pour sélectionner "PAIRING" puis appuyez sur [OK].
- Sélectionnez "RX-D552" ou "RX-D550" depuis le menu Bluetooth® du dispositif Bluetooth®.
- Démarrez la lecture sur le dispositif Bluetooth®.

Connexion à un dispositif Bluetooth® appairé

- Appuyez sur [**Ⓟ**] pour sélectionner "BLUETOOTH".
- Sélectionnez "RX-D552" ou "RX-D550" depuis le menu Bluetooth® du dispositif Bluetooth®.
- Démarrez la lecture sur le dispositif Bluetooth®.

Commandes de lecture du support

Les symboles suivants indiquent la disponibilité de la fonctionnalité.

[CD]:	CD audio au format CD-DA ou CD contenant des fichiers MP3
[USB]:	Dispositifs USB contenant des fichiers MP3
[BLUETOOTH]:	Dispositif Bluetooth® connecté

Lecture de base ([CD], [USB], [BLUETOOTH])

- Sélectionnez la source audio.
Pour le disque:
 - Appuyez plusieurs fois sur [<, > SELECT] pour sélectionner "CD".Pour le dispositif USB:
 - Appuyez plusieurs fois sur [<, > SELECT] pour sélectionner "USB".Pour le dispositif Bluetooth®:
 - Appuyez sur [**Ⓟ**] pour sélectionner "BLUETOOTH".
 - Appuyer sur [▶/II] pour lancer la lecture.
- | | |
|-----------|---|
| Arrêt | Appuyez sur [■]. |
| Pause | Appuyer sur [▶/II]. Réappuyer pour continuer la lecture. |
| Saut | Appuyez sur [◀◀/◀◀] ou [▶▶/▶▶] pour ignorer une piste.
[CD] (MP3), [USB]
Appuyez sur [▲] ou [▼] pour ignorer l'album. |
| Recherche | Durant la lecture ou la pause, appuyez longuement sur [◀◀/◀◀] ou [▶▶/▶▶]. |

D552 Écouter la radio DAB/DAB+

Préparation

- Appuyez plusieurs fois sur [<, > SELECT] pour sélectionner "DAB+".

Mémorisation des stations

Pour écouter une diffusion DAB/DAB+, la station disponible doit être mémorisée dans cet appareil.

- Cet appareil démarrera automatiquement le "DAB AUTO SCAN" et mémorisera les stations disponibles dans votre région si vous sélectionnez "DAB+" pour la première fois.

Écoute des stations mémorisées

- Appuyez plusieurs fois sur [PLAY MENU] pour sélectionner "TUNE MODE".
- Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "STATION" puis appuyez sur [OK].
- Appuyez sur [◀◀/◀◀] ou sur [▶▶/▶▶] pour sélectionner la station.

Écoute d'une Radio FM

Préparation

- Appuyez plusieurs fois sur [<, > SELECT] pour sélectionner "FM".

Syntonisation manuelle

- Appuyez plusieurs fois sur [PLAY MENU] pour sélectionner "TUNE MODE".
- Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "MANUAL" puis appuyez sur [OK].
- Appuyez sur [◀◀/◀◀] ou sur [▶▶/▶▶] pour syntoniser la station.
Pour effectuer automatiquement la syntonisation, appuyez sur la touche et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que la fréquence commence à changer rapidement.

Guide de dépannage

Avant toute demande d'entretien, consultez la rubrique dépannage du "Mode d'emploi (format PDF)". Si le problème reste insoluble, consultez votre revendeur pour avoir des instructions.

Caractéristiques

Consommation d'énergie	14 W
Consommation d'énergie en mode veille (Lorsque "BLUETOOTH STANDBY" est "OFF")	Environ 0,2 W
(Lorsque "BLUETOOTH STANDBY" est "ON")	Environ 0,3 W
Alimentation électrique	
Cordon d'alimentation secteur	CA 220 V à 240 V, 50 Hz CC 12 V (8 × R14/LR14)
Pile	

Dimensions (L×H×P)
346 mm×130 mm×239 mm (parties saillantes incluses)

Masse
Sans piles Environ 2,5 kg
Avec piles Environ 3,0 kg

Plage de température en fonctionnement
0 °C à +40 °C

Plage d'humidité de fonctionnement
35 % à 80 % d'humidité relative (sans condensation)

Capteur
Longueur d'onde 790 nm (CD)

- Ces caractéristiques peuvent être soumises à des changements sans avis préalable.
- La masse et les dimensions sont approximatives.

Ces pictogrammes indiquent la nécessité d'effectuer la collecte sélective des appareils électriques et électroniques usagés ou bien des batteries usagées. Des informations plus détaillées sont contenues dans le "Mode d'emploi (format PDF)".

Les symboles sur ce produit (y compris sur les accessoires) signifient les choses suivantes :
~ SECTEUR
~ CC
[] Équipement de Classe II (Le produit a été construit avec une double isolation.)
[] Marche
[] Veille

Déclaration de Conformité (DoC)
Par les présentes, "Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd." déclare que ce produit est conforme aux critères essentiels et autres dispositions applicables de la Directive 2014/53/UE. Les clients peuvent télécharger un exemplaire de la DoC originale concernant nos produits relevant de la Directive RE sur notre serveur DoC: <http://www.ptc.panasonic.eu>
Pour contacter un Représentant Autorisé: Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergiring 15, 22525 Hamburg, Allemagne

Type de connexion à distance	Fréquence de fonctionnement	Puissance maximum (dBm EIRP)
Bluetooth®	2402-2480 MHz	10 dBm

Le nom de la marque Bluetooth® ainsi que les logos sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Panasonic Holdings Corporation est effectuée sous licence. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Fabriqué par: Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.
1-10-12 Yagumo-higashi-machi, ville de Moriguchi, Osaka 570-0021, Japon

A DÉPOSER EN MAGASIN A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.garfieldaustria.ch/fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

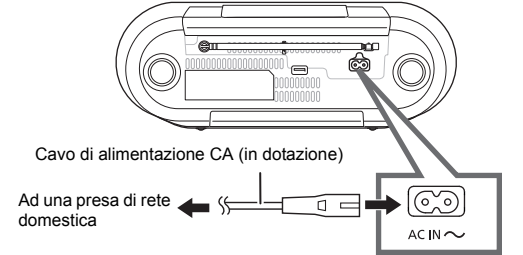
ITALIANO

Fonti di alimentazione

Uso di una presa di rete domestica

Collegare saldamente il cavo di alimentazione CA all'unità e alla presa di rete domestica.

- Non utilizzare cavi di alimentazione CA diversi da quello in dotazione.



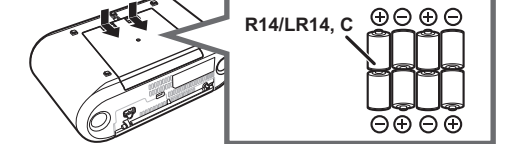
Uso delle batterie (non in dotazione)

Utilizzare batterie alcaline o al manganese.

Scollegare il cavo di alimentazione CA dall'unità perché funzioni a batteria.

Installare le batterie in modo che i poli (+ e –) corrispondano con quelli nell'unità.

- Quando si usano le batterie come fonte di alimentazione:
 - il volume è relativamente più basso.
 - non è possibile accendere questa unità dal telecomando.



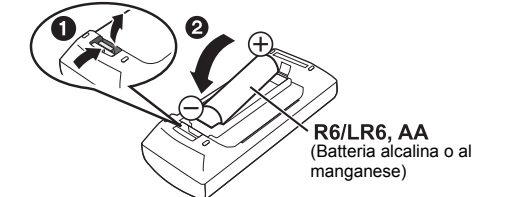
Indicatore della batteria
Quando le batterie sono scariche, sul display si accende " ".

- Quando lampeggia " ", sostituire tutte le batterie con batterie nuove.
- Mentre l'unità è accesa, non cambiare tipo di alimentazione da CA a batteria o viceversa. Premere [b/l] per mettere l'unità in modalità standby prima di cambiare tipo di alimentazione.

Rimozione delle batterie
Non estrarre le batterie dall'estremità posizionata contro la molla. Rimuovere le batterie sollevando la polarità positiva (+).

Preparazione del telecomando

Inserire la batteria in modo che i poli (+ e –) coincidano con quelli indicati sul telecomando.



Utilizzo della funzione Bluetooth®

Preparazione

- Attivare la funzionalità Bluetooth® del dispositivo e posizionare il dispositivo vicino a questa unità.

Accoppiamento con dispositivi Bluetooth®

- Premere [**Ⓟ**] per selezionare "BLUETOOTH".
 - Se il display indica "PAIRING", andare al passaggio 3.
- Premere [PLAY MENU] per selezionare "PAIRING" e quindi premere [OK].
- Selezionare "RX-D552" o "RX-D550" dal menu Bluetooth® del dispositivo Bluetooth®.
- Avviare la riproduzione sul dispositivo Bluetooth®.

Connessione di un dispositivo Bluetooth® accoppiato

- Premere [**Ⓟ**] per selezionare "BLUETOOTH".
- Selezionare "RX-D552" o "RX-D550" dal menu Bluetooth® del dispositivo Bluetooth®.
- Avviare la riproduzione sul dispositivo Bluetooth®.

Comandi per la riproduzione dei supporti

I seguenti segni indicano che la funzione è disponibile.

[CD]:	CD audio in formato CD-DA o un CD contenente file MP3
[USB]:	Dispositivi USB contenenti file MP3
[BLUETOOTH]:	Dispositivo Bluetooth® connesso

Riproduzione di base ([CD], [USB], [BLUETOOTH])

- Selezionare la sorgente audio.
Per disco:
 - Premere ripetutamente [<, > SELECT] per selezionare "CD".Per dispositivo USB:
 - Premere ripetutamente [<, > SELECT] per selezionare "USB".Per dispositivo Bluetooth®:
 - Premere [**Ⓟ**] per selezionare "BLUETOOTH".
 - Premere [▶/II] per avviare la riproduzione.
- | | |
|---------|--|
| Stop | Premere [■]. |
| Pausa | Drücken Sie [▶/II]. Premere di nuovo per continuare la riproduzione. |
| Salto | Premere [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶] per saltare un brano.
[CD] (MP3), [USB]
Premere [▲] o [▼] per saltare l'album. |
| Ricerca | Durante la riproduzione o la pausa, tenere premuto [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶]. |

D552 Ascolto di DAB/DAB+

Preparazione

- Premere ripetutamente [<, > SELECT] per selezionare "DAB+".

Memorizzazione delle stazioni

Per ascoltare le trasmissioni DAB/DAB+ è necessario memorizzare sull'unità le stazioni disponibili.

- Questa unità avvierà automaticamente "DAB AUTO SCAN" e memorizzerà le stazioni disponibili nella propria area se si seleziona "DAB+" per la prima volta.

Ascolto delle stazioni memorizzate

- Premere ripetutamente [PLAY MENU] per selezionare "TUNE MODE".
- Premere [▲, ▼] per selezionare "STATION" e quindi premere [OK].
- Premere [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶] per selezionare la stazione.

Ascolto della radio FM

Preparazione

- Premere ripetutamente [<, > SELECT] per selezionare "FM".

Sintonizzazione manuale

- Premere ripetutamente [PLAY MENU] per selezionare "TUNE MODE".
- Premere [▲, ▼] per selezionare "MANUAL" e quindi premere [OK].
- Premere [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶] per sintonizzare la stazione.
Per la sintonizzazione automatica, tenere premuto il pulsante finché la frequenza non inizia a cambiare rapidamente.

Risoluzione dei problemi

Prima di richiedere una riparazione, vedere la risoluzione dei problemi in "Istruzioni per l'uso (formato PDF)". Se il problema persiste, consultare il rivenditore per ulteriori istruzioni.

Specifiche

Consumo di corrente	14 W
Consumo di corrente in standby (Quando "BLUETOOTH STANDBY" è "OFF")	Circa 0,2 W
(Quando "BLUETOOTH STANDBY" è "ON")	Circa 0,3 W
Alimentazione	
Cavo di alimentazione CA	CA da 220 V a 240 V, 50 Hz CC 12 V (8 × R14/LR14)
Batteria	

Dimensioni (L×A×P)
346 mm×130 mm×239 mm (comprese le parti sporgenti)

Massa
Senza batterie Circa 2,5 kg
Con batterie Circa 3,0 kg

Temperatura di esercizio
Umidità di esercizio 35 % a 80 % RH (senza condensa)

Eccitazione
Lunghezza d'onda 790 nm (CD)

- Le specifiche possono essere modificate senza preavviso.
- La massa e le dimensioni sono approssimate.

Questi simboli indicano la raccolta differenziata di dispositivi elettrici ed elettronici o di batterie. Informazioni più dettagliate sono contenute nel documento "Istruzioni per l'uso (formato PDF)".

I simboli relativi a questo prodotto (compresi gli accessori) rappresentano quanto segue:

~ CA ~ CC	Apparecchiatura Classe II (Il prodotto è munito di doppio isolamento).
[] []	Accesso Standby

Dichiarazione di conformità (DoC)

Con il presente atto, "Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd." dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti base e altre disposizioni applicabili della direttiva 2014/53/UE. I clienti possono scaricare una copia della DoC originale per i nostri prodotti RE dal nostro server DoC: <http://www.ptc.panasonic.eu>
Contatto del Rappresentante Autorizzato: Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergiring 15, 22525 Hamburg, Germania

Tipo di wireless	Frequenza operativa	Potenza massima (dBm EIRP)
Bluetooth®	2402-2480 MHz	10 dBm

Il marchio denominativo Bluetooth® e i loghi sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di Panasonic Holdings Corporation è concesso in licenza. Altri marchi e nomi di marchi sono di proprietà dei rispettivi proprietari.

Fabbricato da: Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.
1-10-12 Yagumo-higashi-machi, Città di Moriguchi, Osaka 570-0021, Giappone

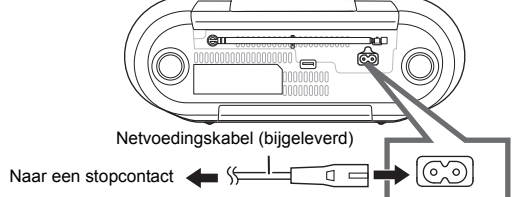
NETERLANDS

Stroombronnen

Het stopcontact gebruiken

Sluit het netsnoer stevig aan op het toestel en het stopcontact.

- Gebruik geen andere netsnoeren dan het bijgeleverde snoer.



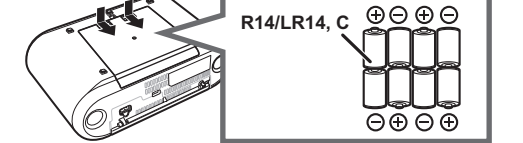
De (niet bijgeleverde) batterijen gebruiken

Gebruik alkaline of mangaanbatterijen.

Sluit het netsnoer af van het toestel om de batterijstroom te gebruiken.

Installeer de batterijen op een wijze dat de polen (+ en –) uitgelijnd zijn met die in het toestel.

- Wanneer batterijen als stroombron gebruikt worden:
 - is het volume in vergelijking lager.
 - kan dit toestel niet ingeschakeld worden met de afstandsbediening.



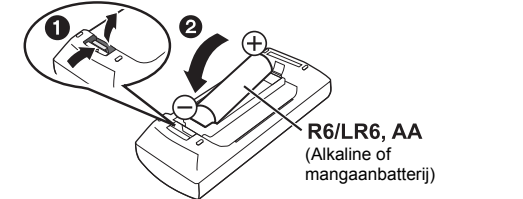
Batterij-indicator
Wanneer de batterijstroom zwak is, zal " " op het display gaan branden.

- Wanneer " " knippert, moeten alle batterijen door nieuwe vervangen worden.
- Als het toestel aan is, schakel de stroombron dan niet van netspanning naar batterijstroom of omgekeerd. Druk op [b/l] om het toestel op de stand-by-modus te zetten voordat u van stroombron wisselt.

Batterij verwijderen
Trek de batterij niet naar buiten aan het einde dat tegen de veer gedrukt is. Verwijder de batterij door het positieve uiteinde op te tillen (+).

Voorbereiden van de afstandsbediening

Plaats de batterij op een wijze dat de polen (+ en –) samenvallen met die in de afstandsbediening.



Bediening van Bluetooth®

Voorbereidingen

- Schakel Bluetooth® van het apparaat in en zet het apparaat vlak bij dit toestel.

Pairen met Bluetooth®-apparatuur

- Druk op [**Ⓟ**] om "BLUETOOTH" te selecteren.
 - Als "PAIRING" op het display aangegeed wordt, ga dan naar stap 3.
- Druk op [PLAY MENU] om "PAIRING" te selecteren en druk vervolgens op [OK].
- Selecteer "RX-D552" of "RX-D550" in het Bluetooth®-menu van het Bluetooth®-apparaat.
- Start het afspelen op het Bluetooth®-apparaat.

Verbinding maken met een gepaired Bluetooth®-apparaat

- Druk op [**Ⓟ**] om "BLUETOOTH" te selecteren.
- Selecteer "RX-D552" of "RX-D550" in het Bluetooth®-menu van het Bluetooth®-apparaat.
- Start het afspelen op het Bluetooth®-apparaat.

Bediening voor het afspelen van media

De volgende aanduidingen duiden op de beschikbaarheid van het kenmerk.

[CD]:	CD-audio in CD-DA formaat of een CD die MP3-bestanden bevat
[USB]:	USB-apparaten die MP3-bestanden bevatten
[BLUETOOTH]:	Aangesloten Bluetooth®-apparaat

Basis afspelen ([CD], [USB], [BLUETOOTH])

- Selectie van de audiobron.
Voor disc:
 - Druk herhaaldelijk op [<, > SELECT] om "CD" te selecteren.Voor USB-apparaat:
 - Druk herhaaldelijk op [<, > SELECT] om "USB" te selecteren.Voor Bluetooth®-apparaat:
 - Druk op [**Ⓟ**] om "BLUETOOTH" te selecteren.
- Druk op [▶/II] als u het afspelen wilt starten.

Stoppen	Druk op [■].
Pauseren	Druk op [▶/II]. Indrukken als u met afspelen door wilt gaan.
Springen	Druk op [◀◀/◀◀] of [▶▶/▶▶] om een track over te slaan. CD (MP3), USB Druk op [▲] of [▼] om het album over te slaan.
Zoeken	Houdt tijdens afspelen of pauze [◀◀/◀◀] of [▶▶/▶▶] ingedrukt.